



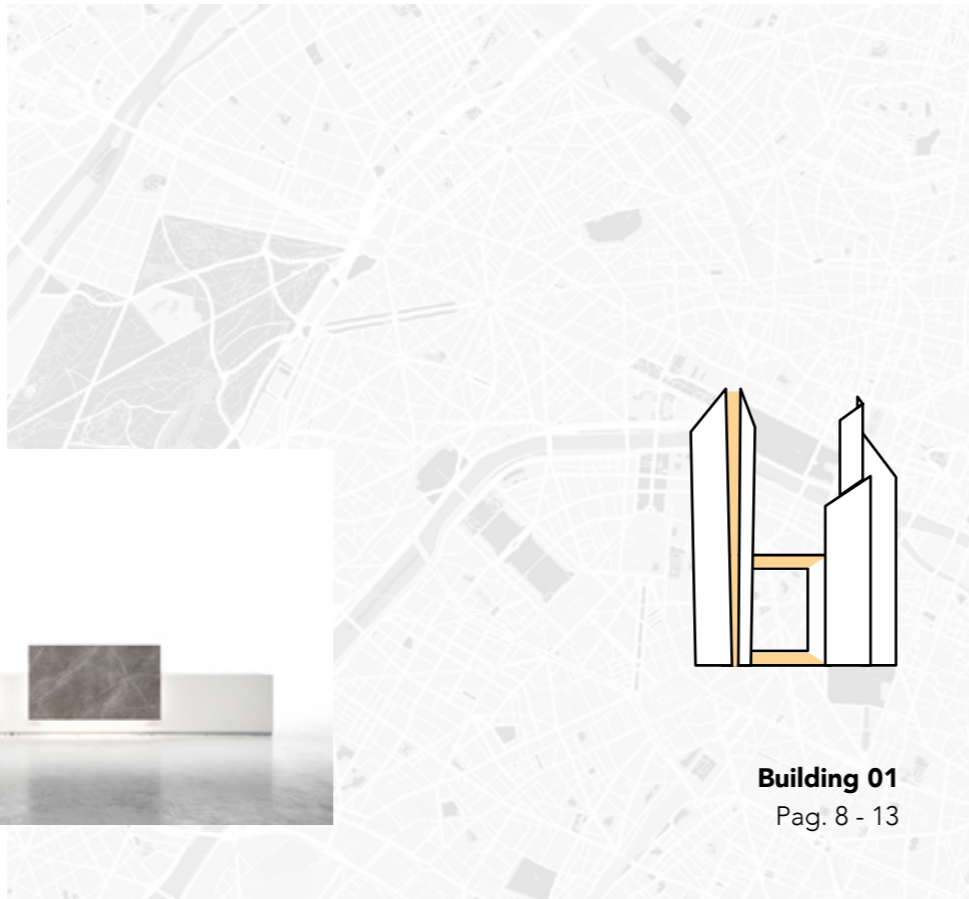
lux 01

Location:

Paris

48° 51' 12 N

2° 20' 55 E



Building 01
Pag. 8 - 13

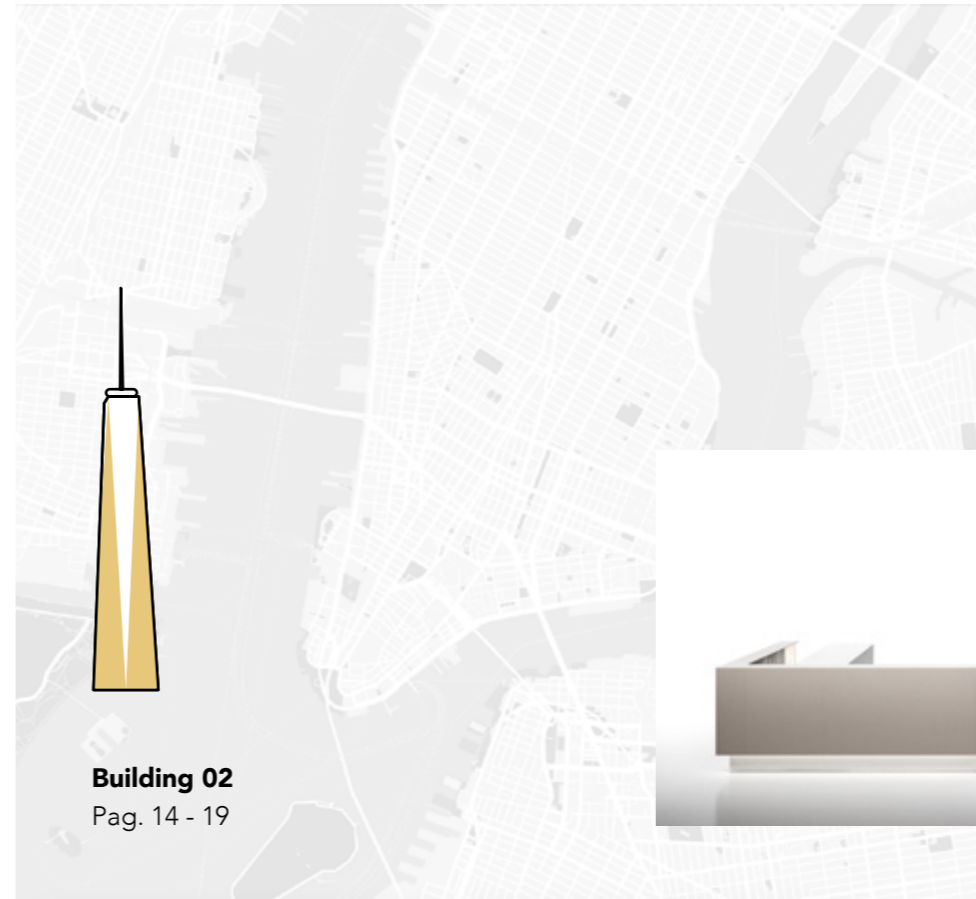
lux 02

Location:

New York

40° 42' 51 N

-74° 0' 21 O



Building 02
Pag. 14 - 19



lux 03

Location:

London

51° 30' 30 N

-0° 7' 32 O



Building 03
Pag. 20 - 25

lux 04

Location:

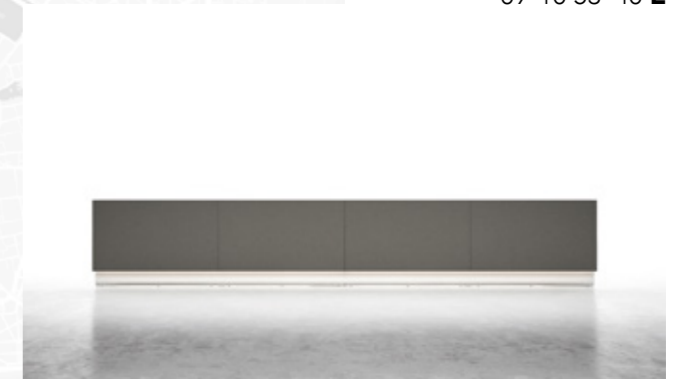
Milan

45°28'38"28 N

09°10'53"40 E



Building 04
Pag. 26 - 31



lux: light and refined



intensità luce regolabile, adjustable light intensity,
intensité lumineuse réglable, einstellbare Lichtstärke,
dimbare lichtsterkte, intensidad de luz regulable



numerosa finiture, numerous fine finishes, nombreuses
finitions, zahlreiche Oberflächen,
verschillende afwerkingen, numerosos acabados



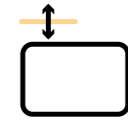
mensole su posizioni personalizzate, custom location
of the front module risers, étagères avec positions
personnalisables, individuell einsetzbare Aufsätze,
aanpasbare frontmodule, repisas con posiciones
que se pueden personalizar



mensola per oratore, lectern module riser,
étagère pour opérateur, rednerpult,
lessenaar module, repisa para orador



passaggio cavi ed elettrificazione integrati,
channels for cables & wires, integrated electrifying
equipment, passage de câbles et électrification
intégrés, integrierte Kabelführung und Elektrifizierung,
openingen voor bekabeling en inbouw dataunits,
pasacables y electrificación integrable



piano elevabile, height adjustable desk top, plateau
réglable en hauteur, höhenverstellbare Platte,
hoogteverstelbaar bureaublad,
tapa que se puede elevar

1

2

3

4

5

6



finiture, finishes, finitions, oberflächen, afwerkingen, acabados

mensole, shelves, étagères murale, wandregale, planken, estante de pared

melaminico, laminate, mélamine, melamin, melamine, melamina



fenix, fenix, fenix, fenix, fenix, fenix



vetroceramica, glass ceramic, vitroceramique, glaskeramik, vitrokeramisch, vitroceramica



elettrificazione, electrification, electrification, elektrisierung, elektrificatie, electrificación

parti metalliche, metal structure, structure metallique, metalstruktur, stalen constructie, estructura metálicas



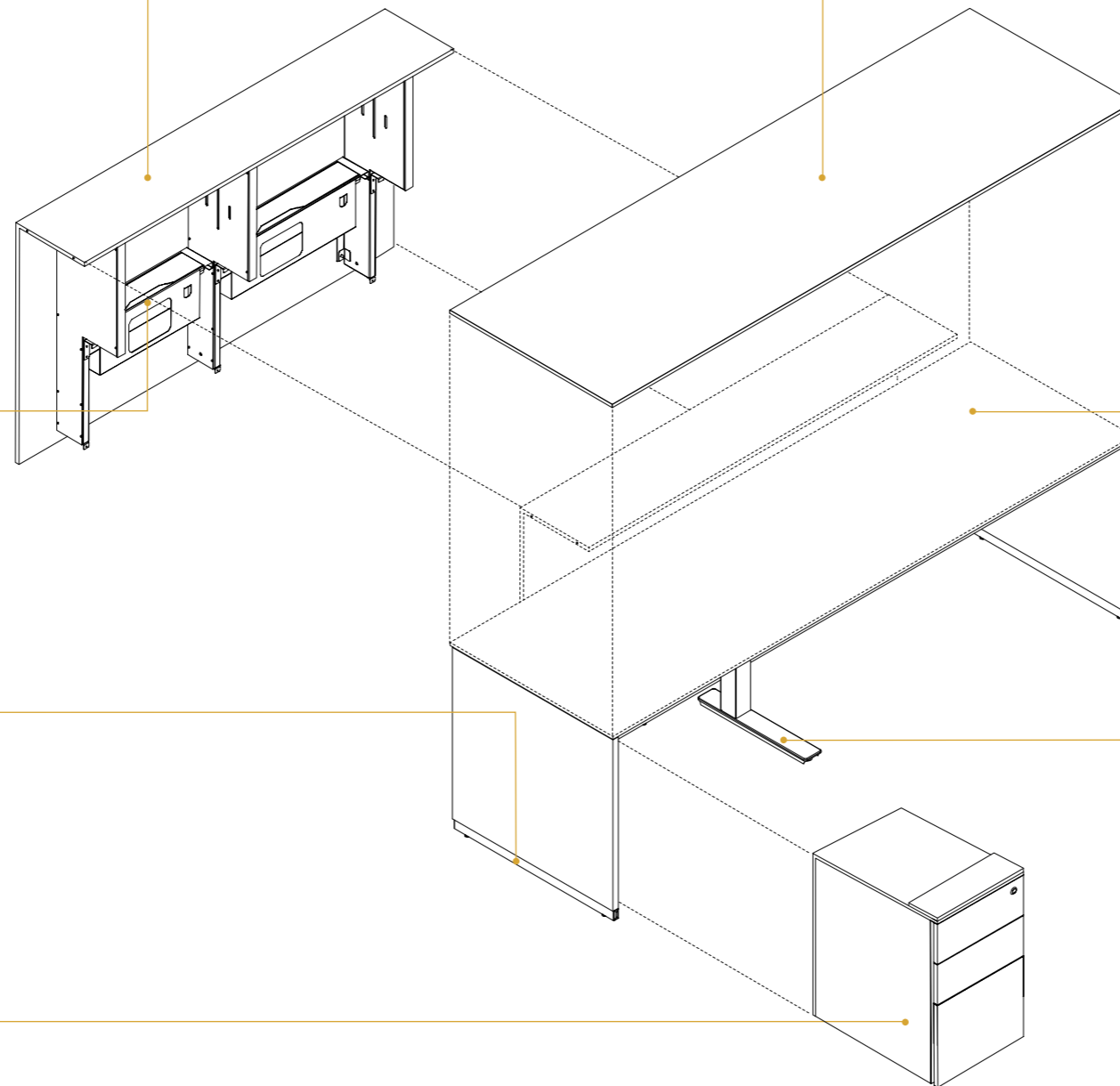
zoccolo, base, plinthe, Sockel, sokkel, zócalo

chromo lucido, glossy chrome, chrome brillant, chrom poliert, glazend verchromd, cromo pulido



cassettiera, pedestal, caissons, container, ladenblok, cajones

melaminico, melamine, mélamine, melamin, melamine, melamina



piano, top, plan, platte, blad, plano

melaminico, melamine, mélamine, melamin, melamine, melamina



fenix, fenix, fenix, fenix, fenix, fenix



vetri opachi, matt glass, verre opaque, Matt Glas, mat glas, vidrio mate



bancone, reception desk, comptoir, rezeptionspult, toonbank, mostrador

melaminico, melamine, mélamine, melamin, melamine, melamina



gambe, legs, piètements, Beine, poot, patas

parti metalliche, metal structure, structure metallique, metalstruktur, stalen constructie, estructura metálicas



lux 01

La luce calda che avvolge e sospende l'elemento mensola,
forma pura che illuminata caratterizza la reception.

The warm light which embraces, then floats the front module riser,
pure form that enlightens the reception desk.

La lumière chaude qui entoure et suspend l'élément tablette,
forme pure qui illumine et caractérise la banque d'accueil.

Das warme Licht, das das Regalelement umgibt und schweben lässt,
eine reine Form, deren Leuchtkraft das Thekenbild prägt.

Via de verticale staander wordt de receptie fraai en warm uitgelicht.

La luz calida que envuelve y suspende el elemento de la repisa,
forma pura que iluminada caracteriza la recepcion.







**Alle numerose finiture tradizionali
si aggiungono nuovi materiali
come il vetroceramica o il Fenix®.**

To the numerous traditional finishes
are added new materials
such as ceramic-glass or Fenix®.

Aux nombreuses finitions traditionnelles
s'ajoutent de nouveaux matériaux
tels que la vitrocéramique ou le Fenix®.

Zu den zahlreichen traditionellen Oberflächen
kommen neue Materialien
wie Glaskeramik oder Fenix hinzu®.

Aan de reeds uitgebreide serie
afwerkingen zijn nieuwe materialen
toegevoegd zoals keramisch glas of Fenix®.

A los acabados tradicionales se suman
los nuevos materiales como
el vitroceramico o el Fenix®.



lux 02

Varietà di configurazioni ottenute dall'alternanza mensole e bancone per soluzioni angolari destre o sinistre.

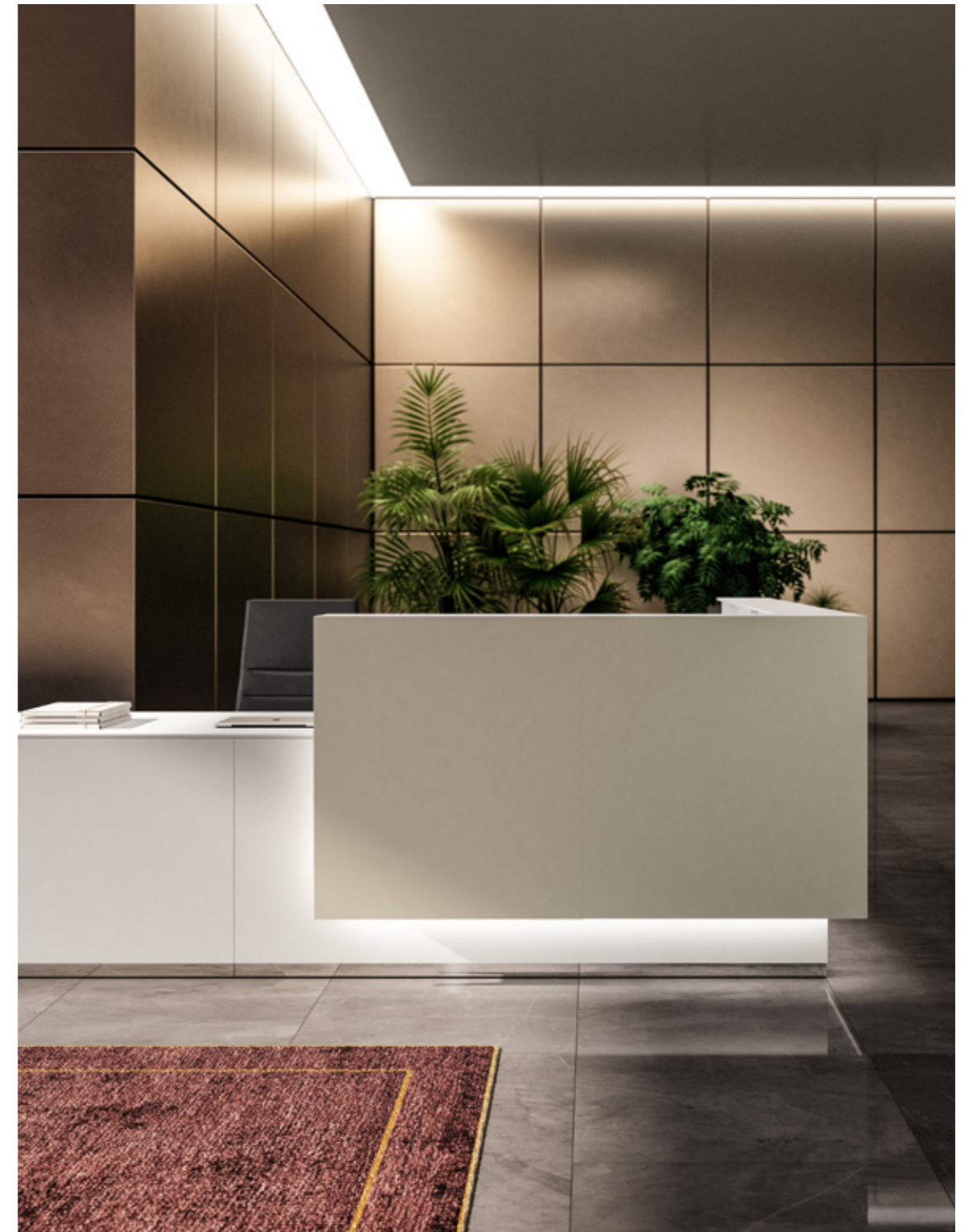
Variety of configurations obtained by the interchange between the front module risers and the counter module for right or left corner solutions.

Variété de configurations obtenue avec l'alternance d'étagères et de comptoirs pour des solutions angulaires droites ou gauches.

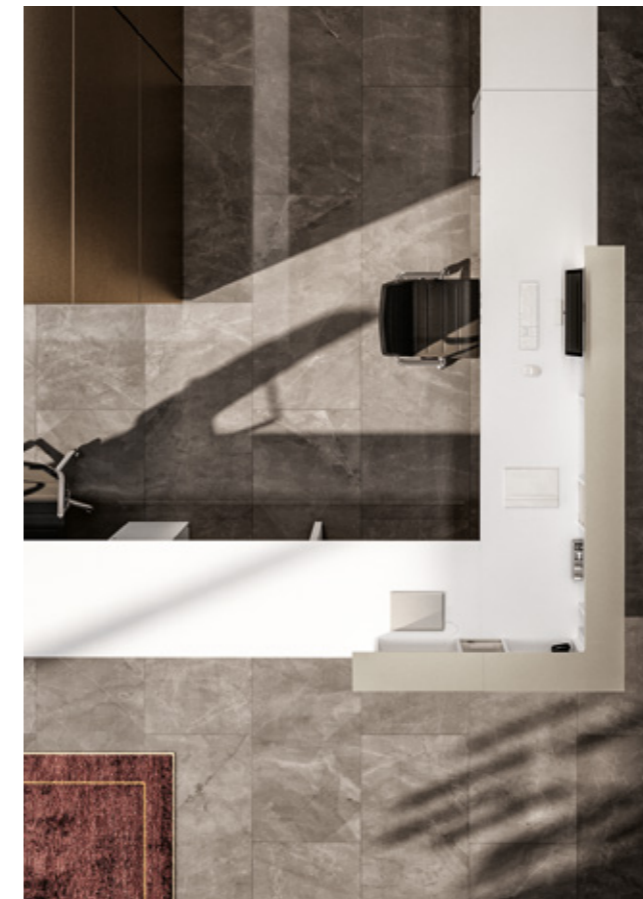
Vielfältige Konfigurationen, die sich im Wechselspiel zwischen Aufsätzen und Thekenmodulen zu rechten oder linken Winkellösungen zusammensetzen lassen.

Door uitwisseling van de frontmodulen en de linker- of rechter balie-modulen kunnen er verschillende opstellingen worden gerealiseerd.

Variación de configuraciones que se obtienen alternando repisas y mostrador para soluciones angulares derechas o izquierdas.







Tra gli accessori è possibile inserire all'interno della mensola il cassetto metallico porta fogli.

Among the accessories will fit in a 3 shelves epoxy painted metal box for A4 letter sheets.

Parmi les accessoires, il est possible d'insérer un tiroir métallique support feuilles à l'intérieur de l'étagère.

Als Zubehör lässt sich im Aufsatz eine praktische Blattablage unterbringen.

Onder de balieopzet past een epoxy metalen 3-laden ladenkast voor opberging van A4 papier.

Entre los accesorios se puede introducir, dentro de la repisa, el cajon metalico para hojas.

lux 03

Il prodotto Lux configurabile come bancone per sala conferenze, con mensola dedicata all'oratore e sagomatura speciale del piano.

The LUX counter for conference environments, with lectern module and a custom shaped top.

Le produit Lux peut être configuré comme un pupitre pour salle de conférence, avec une étagère dédiée à l'orateur et une forme spéciale du plateau.

Die Kollektion LUX kann als Tisch für Konferenzsäle konfiguriert werden, mit einem Stehpult für den Redner und einer speziellen Freiformplatte.

De Lux opstelling is geschikt voor congres opstellingen met lessenaarmodule inclusief op maat gemaakte top.

El producto Lux se puede configurar como mostrador para sala de conferencias, con repisa dedicada al orador y perfilado especial de la tapa.







Sotto la mensola una vaschetta con molteplici funzioni: contiene l'elettificazione e i pulsanti per l'accensione e la regolazione dell'intensità luminosa.

Under the front module riser, a multi-functional tray which contains: on and off switches, adjustable light intensity button, electrifying equipment.

Sous l'étagère est positionné un bac avec plusieurs fonctions : il contient l'électrification et les boutons pour allumer et régler l'intensité de la lumière.

Unter dem Aufsatz ein Einbaufach mit vielseitigen Funktionen: darin enthalten sind Elektrifizierung und Tasten zum Einschalten und Einstellen der Lichtstärke.

Onder de frontmodule- uitbreidingsmodule zit een multifunctionele lade met aan/uit schakelaars, dimbare lichtschakelaar en stroomaansluitingen.

Debajo de la repisa una bandeja con muchas funciones: contener la electrificación y los pulsadores para el cebado y el ajuste de intensidad de la luz.



lux 04

La massima espressione di eleganza nella mensola frontale continua, personalizzabile con finiture di pregio come il Fenix ed il vetroceramica.

The maximum expression of elegance in the one-line front module riser, customizable with fine finishes such as Fenix® and the ceramic-glass.

L'expression maximale de l'élégance dans l'étagère continue, personnalisable avec des finitions de valeur telles que le Fenix et la vitrocéramique.

Der feinste Ausdruck von Eleganz ist in der durchgehenden vorderen Thekenfront, die mit edlen Oberflächen wie Fenix oder Glaskeramik individuell gestaltet werden kann.

Maximale uitstraling kan worden bereikt met de uitbreidings-frontmodule welke in keramisch glas of Fenix® kan worden geleverd.

La maxima expresion de elegancia esta en la repisa frontal continua, personalizable con acabados de valor como Fenix y vitroceramico.







La cassettera portante agganciata alla struttura è disponibile nella versione a 3 o 4 cassetti e posizionata lateralmente secondo le esigenze dell'utenza. Obbligatoria in caso di alzate in vetroceramica.

The supporting pedestal fit to the counter structure is available with 3 or 4 drawers and can be located right or left according to the user's need. Compulsory when ceramic-glass front module risers are in use.

Le caisson porteur fixé à la structure est disponible dans la version à 3 ou à 4 tiroirs. Il est positionné latéralement en fonction des exigences des utilisateurs. Il est obligatoire en cas de étagère en vitrocéramique.

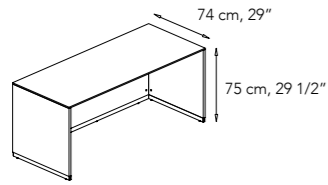
Die an der Struktur verankerte Stützcontainer ist in der Version mit 3 oder 4 Schubladen erhältlich und wird je nach den Bedürfnissen der Benutzer seitlich positioniert. Pflicht bei Glaskeramik-Aufsätzen.

De ondersteunende ladenkast, welke onder de balieopzet past, is verkrijgbaar met 3 of 4 laden en kan naar keuze links of rechts worden geplaatst. Deze is verplicht bij frontmodulen in keramisch glas.

La cajonera de sustentación, sujeta a la estructura, esta disponible en las versiones de 3 o 4 cajones y colocada en posición lateral según los pedidos del usuario. Es obligatoria cuando la repisa es en material vitrocerámico.

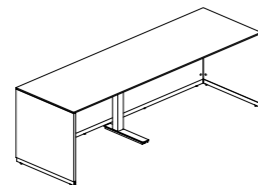


bancone, counter, comptoir, Stheke, baile, contador



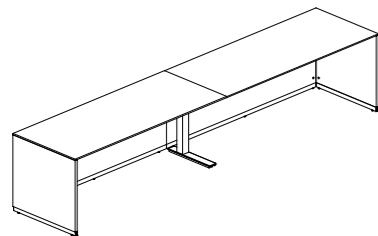
W:160-180-200 cm, W:63"-70 3/4"-78 3/4"

bancone completo (piano+frontale+gambe), complet counter (top+front+legs), comptoir complet (plan+façade+piétements), Fertige Stheke (Platte+Fronten+Beine), complete baile (werkblad+fronten+poten), contador completo (plano+frontale+costados)



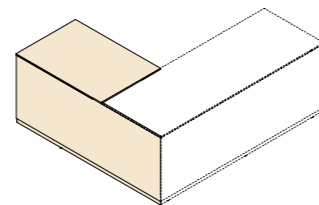
W 220-240-260-280 cm, W 86 3/4"-94 1/2"-102 1/4"-110 1/4"

bancone completo (piano+frontale+gambe, +gamba intermedia), complet counter (top+front+legs+metal leg), comptoir complet (plan+façade+piétements+piétement de métal), Fertige Stheke (Platte+Fronten+Beine+metall Beine), complete baile (werkblad+fronten+poten+metalen poot), contador completo (plano+frontale+costados+pata metálico)



W 320-360-400 cm, W 126"-141 3/4"-157 1/2"

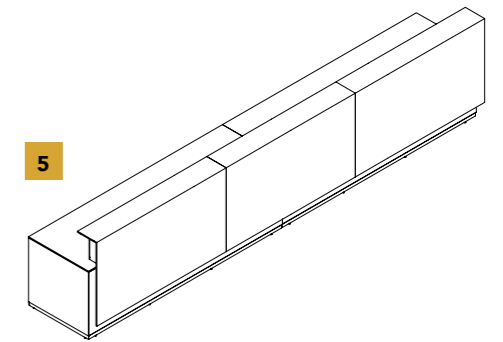
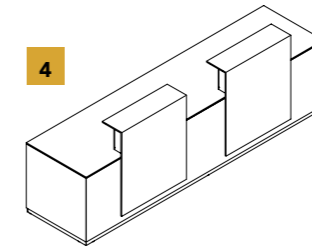
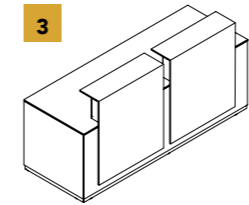
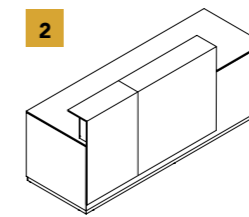
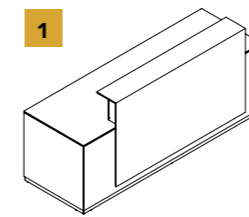
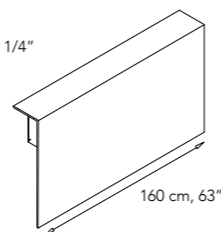
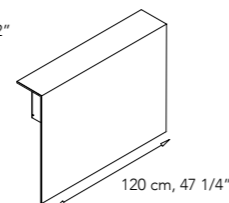
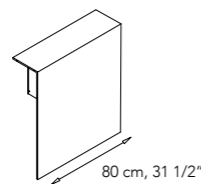
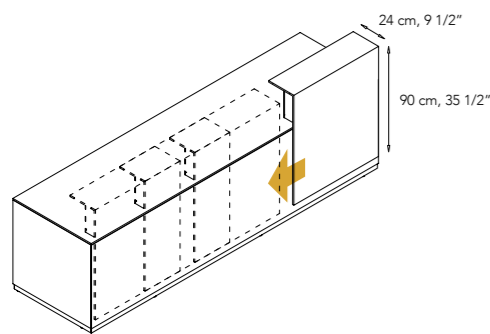
bancone completo (2 piani + 2 frontali+gambe +gamba intermedia), complet counter (2 tops+2 front+legs+metal leg), comptoir complet (2 plan+2 façade+piétements+piétement de métal), Fertige Stheke (2 Platte+2 Fronten+Beine+metall Beine), complete baile (2 werkblad+2 fronten+poten+metalen poot), contador completo (2 planos+2 frontale+costados+pata metálico)



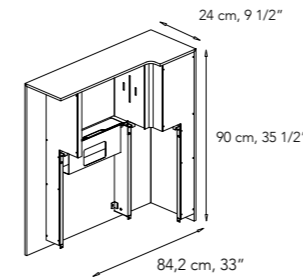
W 180-200-220 cm, W 70 3/4"-78 3/4"-86 3/4"

frontale e piano laterale, front and lateral top, façade et plan latéral, fronten und seitliche, platte frontale en zijdelings werkblad, frontale y plano laterale

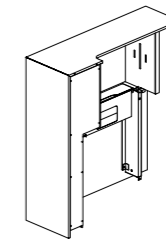
mensole, shelves, étagères murale, wandregale, planken, estante de pared



esempi di componibilità con mensole, modularity example with shelves, exemples modularité avec étagères, Beispiele der Anbaumöglichkeiten mit Regalen, voorbeelden voor aanbouw met planken, ejemplo composición con estantes

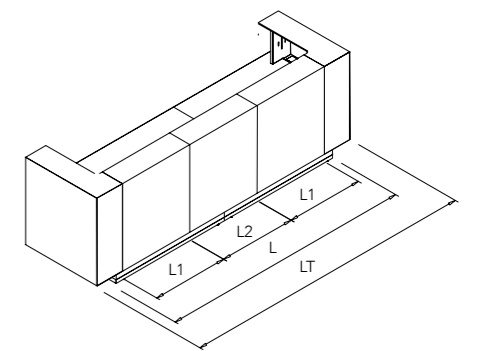
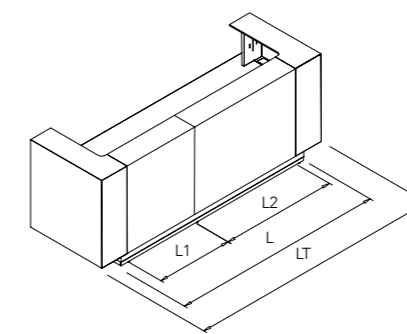
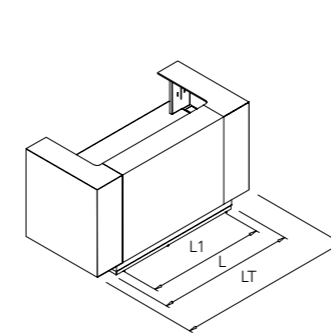


LH



RH

mensola ad angolo, corner shelf, étagère d'angle, eckiges Regal, hoekplank repisa, para ángulo



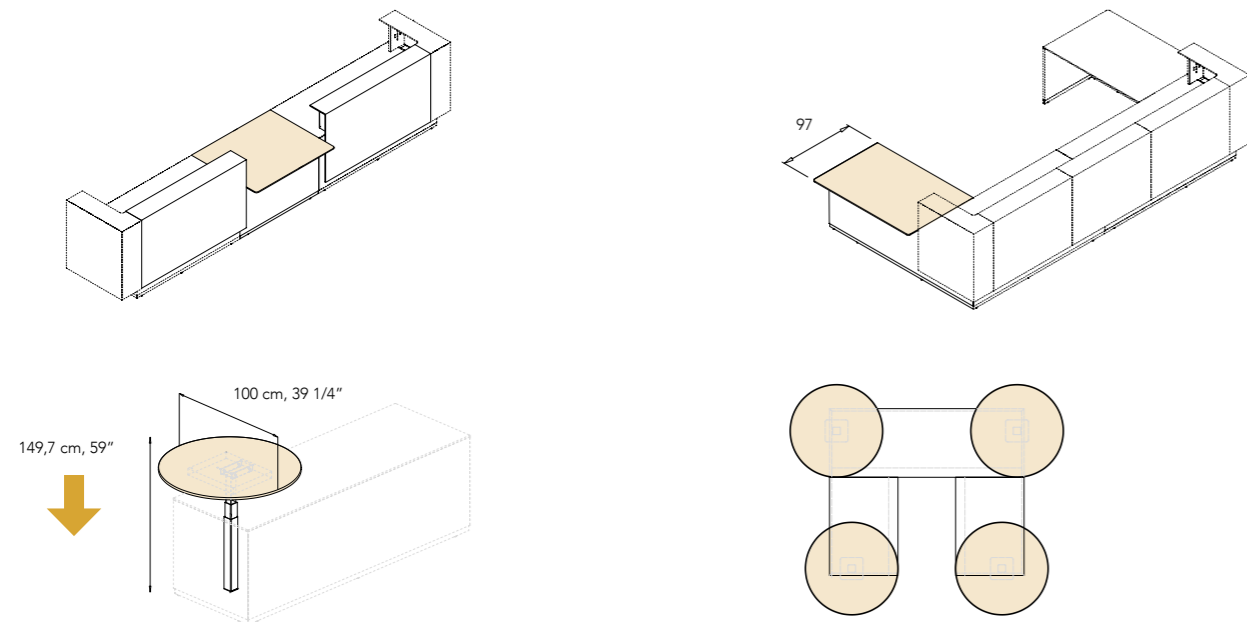
	LT	L	L1
cm	180	160	120
in	70 3/4"	63"	47 1/4"
cm	220	200	160
in	86 3/4"	78 3/4"	63"

	LT	L	L1	L2
cm	260	240	80	120
in	102 1/4"	94 1/2"	31 1/2"	47 1/4"
cm	300	280	120	120
in	118"	110 1/4"	47 1/4"	47 1/4"

	LT	L	L1	L2
cm	380	360	80	160
in	149 3/4"	141 3/4"	31 1/2"	63"
cm	420	400	120	120
in	165 1/4"	157 1/2"	47 1/4"	47 1/4"

esempi di componibilità con mensola ad angolo, modularity example with corner shelf, exemples modularité avec étagère d'angle, Beispiele der Anbaumöglichkeiten mit Eckiges Regal, voorbeelden voor aanbouw met hoekplank, ejemplo composición con repisa para ángulo

piano conversazione, conversation top, plan conversation, Platte für Gesprächstisch, zijdelings conferentiebladen, plano de conversación



piano conversazione con colonna elettrica, conversation top with height-adjustable column, plan conversation latéral avec colonne électrique, platte für Gesprächstisch mit elektrischer Säule, conferentiebladen met elektrische kolom, plano de conversación con columna eléctrica

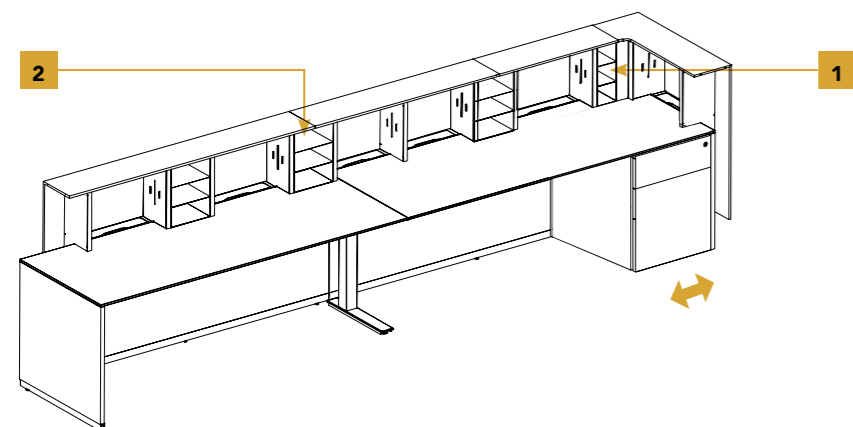
posizione, position, position, positionierung, positie, posición

accessori, accessories, accessoires, zubehör, toebehoren, accesorios

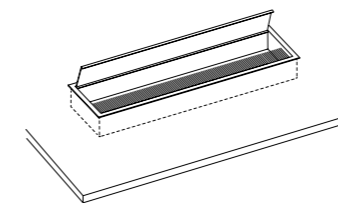
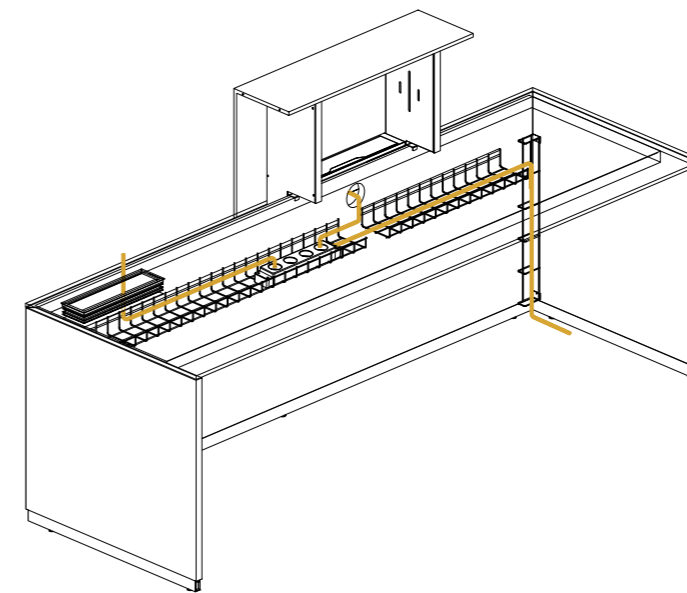


cassettiera portante con 3/4 cassetti, support pedestal with 3/4 drawers, caissons portant avec 3/4 tiroirs, tragender Schubladenkasten mit 3/4 Schubladen, dragend ladenblok met 3/4 laden, cajones que llevan con 3/4 cajones

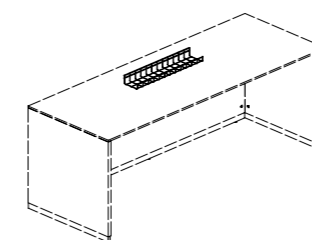
cassettino portafogli, sheet tray drawer, tiroir porte documents, Schubladen Blatthalter, lade voor sheets, cajón para hojas



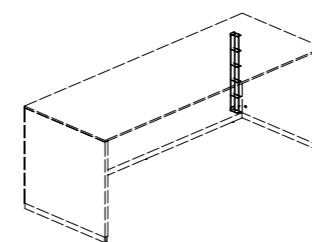
elettrificazione, electrification, electrification, elektrifizierung, elektrificatie, electrificación



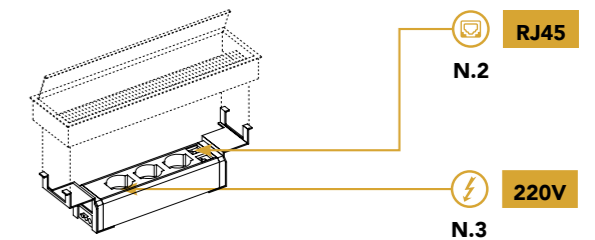
top access, top access, accès supérieur, top-Zugang, top toegang, acceso superior



cestello portacavi, wire cable tray, chemin de câbles, kabeldurchlass, kabelgoot, cestos portaenchufes

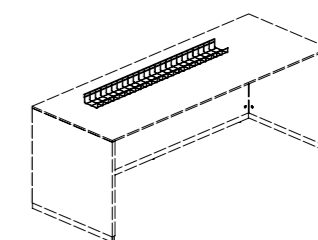


passacavi verticale, vertical cable carrier duct, chemin de câbles vertical, kabeldurchlass vertikaler, kabeldoorgangdop, pasacables vertical

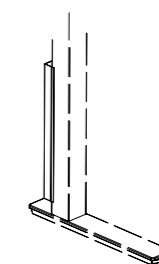


EU - FR - UK

kit blocco portaprese con staffe e 1 cavo di alimentazione L.200cm, kit foldway socket holder with brackets and 1 power cord W.200cm, kit bloc porte-prise avec supports et 1 cordon d'alimentation L.200cm, kit dosen-schwenkblock mit brackets und 1 Stromkabel B.200cm, kit power unit met beugels en 1 stroomkabel B.200cm, kit de bloque para enchufe con estribos y 1 cable de alimentación A.200cm



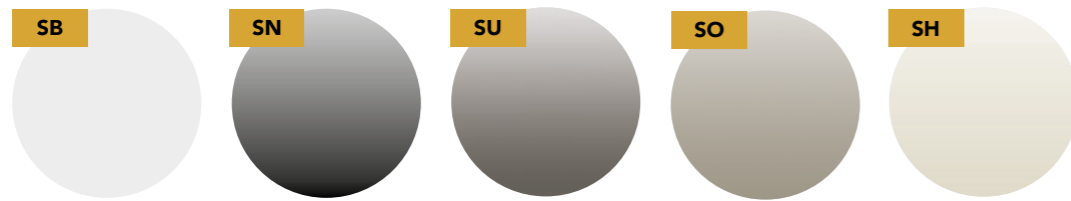
cestello portacavi, wire cable tray, chemin de câbles, kabeldurchlass, kabelgoot, cestos portaenchufes



passacavi verticale, vertical cable carrier duct, chemin de câbles vertical, kabeldurchlass vertikaler, kabeldoorgangdop, pasacables vertical

finiture, finishes, finitions, oberflächen, afwerkingen, acabados

vetri opachi, matt glass, verre opaque,
matt glas, mat glas, vidrio mate



bianco
white
blanc
weiß
wit
bianco

nero
black
noir
schwarz
zwart
negro

titanio
titanium
titane
titan
titanium
titanio

tortora
turtledove
tourterelle
turteltaube
tortelduif
tòrtola

nebbia
mist
brouillard
nebelgrau
mist
niebla

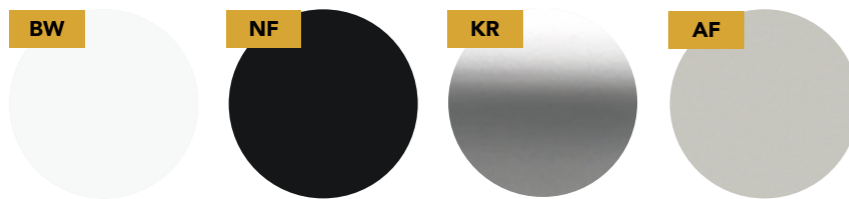
fenix, fenix, fenix,
fenix, fenix, fenix



bianco
white
blanc
weiß
wit
bianco

titanio 724
titanium 724
titane 724
titan 724
titanium 724
titanio 724

parti metaliche, metal structure, structure metallique, metalstruktur,
stalen constructie, estructura metálicas



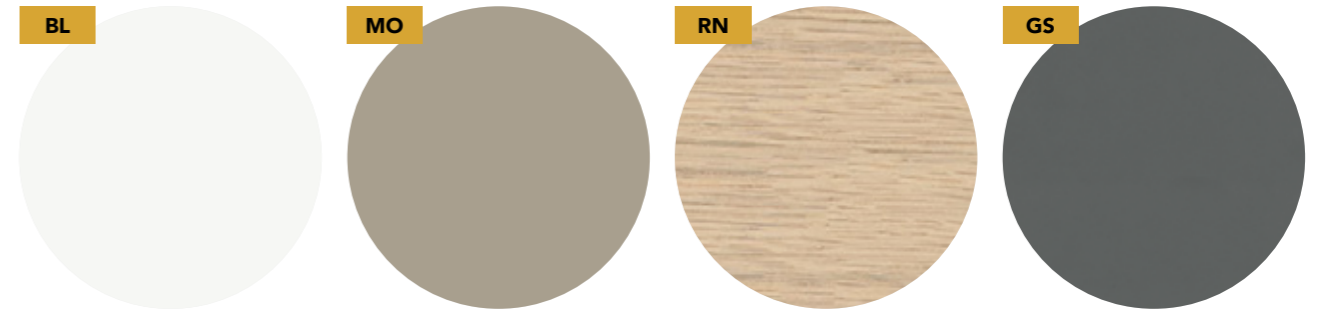
bianco
white
blanc
weiß
wit
bianco

nero
black
noir
schwarz
zwart
negro

cromo lucido
glossy chrome
chrome brillant
chrom poliert
glazend verchromd
cromo pulido

epox alluminio
silver epoxy
epoxy aluminium
aluminium
aluminiumkler geepoxerd
epoxidica de aluminio

melaminico, melamine, mélamine,
melamin, melamine, melamina

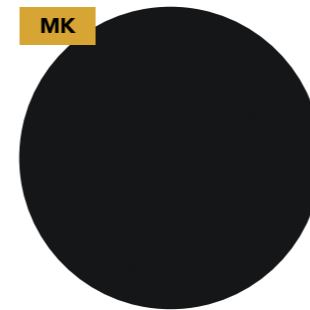


bianco, white, blanc, weiß,
wit, bianco

tortora, turtledove, tourterelle,
turteltaube, tortelduif, tòrtola

rovere naturale, natural oak,
chêne naturel, nature eiche,
eikenhout natuur, roble natural

grigio granito, granite grey, gris granit,
granitgrau, granietgrijs, gris granito



nero, black, noir,
schwarz, zwart, negro

vetroceramica, glass ceramic, vitroceramique,
glaskeramik, vitrokeramisch, vitroceramica

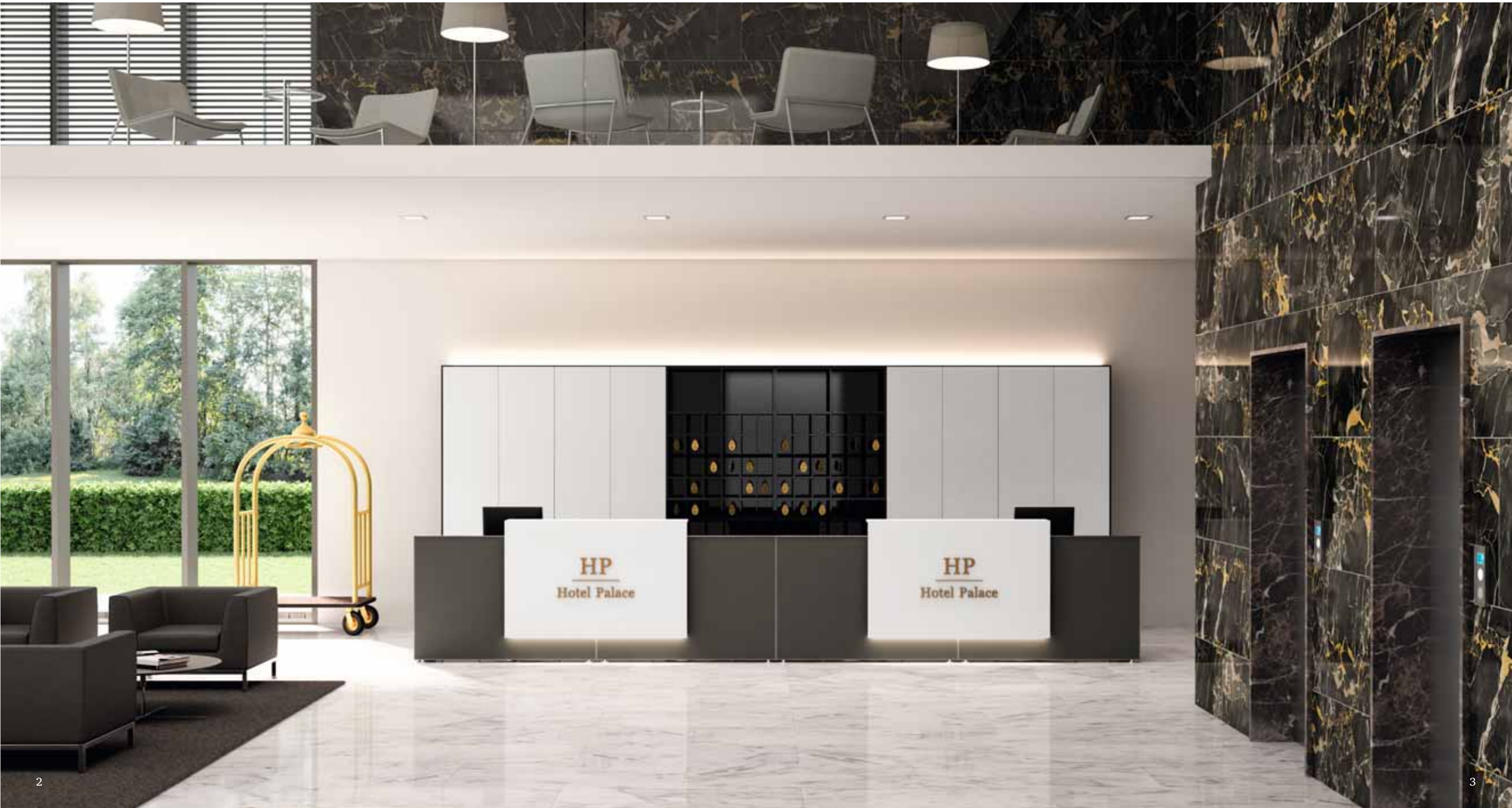


nero marquina opaco, marquina black
matt, noir mat marquina, schwarz matt
marquina, zwart marquina mat,
marquina negro mate

bianco calacatta lucido, glossy white
calacatta, blanc brillant calacatta,
weiß glänzend calacatta, glanzend wit
calacatta, calacatta blanco brillo

grigio stone opaco, stone grey matt,
gris mat stone, grau matt stone,
grijs stone mat, gris mate stone

Standard Reception





Un museo, un'area pubblica o destinata ad accogliere grandi flussi di visitatori deve poter disporre di un'area reception capace di comunicare e di rendere visibile e autorevole la propria presenza. Design, materiali e soluzioni estetiche, concorrono a creare identità e stile.

A museum, public area or one intended to hold large flows of visitors must have a reception area that can communicate and make its presence visible and authoritative. Design, materials and aesthetic solutions, combine to create identity and style.

Un musée, un espace public ou destiné à accueillir de grands flux de visiteurs doit pouvoir disposer d'une zone de réception visible et opérationnelle. Le design, les matériaux et les solutions esthétiques contribuent à créer une identité et un style.

Ein Museum muss ebenso wie ein öffentlicher oder für den Empfang eines großen Besucheransturms bestimmter Bereich über eine Rezeption verfügen, die die eigene Präsenz wirksam, erkennbar und glaubwürdig vermitteln kann. Design, Materialien und ästhetische Lösungen verhelfen zur Kreation der eigenen Identität und des eigenen Stils.

Een museum, een openbare ruimte of een ruimte die bedoeld is om grote bezoekersstromen te accommoderen, moet een ontvangstruimte hebben die in staat is om te communiceren en zichtbaarheid en gezag uit te stralen. Design, materialen en esthetische oplossingen werken samen om een eigen identiteit en stijl te creëren.

Un museo, una zona pública o destinada a recibir grandes flujos de visitantes ha de disponer de un área de recepción, con una presencia comunicadora, visible y acreditada. Diseño, materiales y soluciones estéticas compiten para crear una identidad y un estilo.

Che si tratti di una banca o, più in generale di uno sportello finanziario o di consulenza, ergonomia e privacy rappresentano valori irrinunciabili e devono concorrere a rendere agevole il lavoro dell'operatore, garantendo la riservatezza dell'utente. La corporate identity aziendale trova ampia applicazione sulla reception.

Whether it is a bank, or more generally, a financial or consultancy desk, ergonomics and privacy are essential values and must contribute to making the operator's work easier, ensuring the user's confidentiality. Corporate identity is widely applied to the reception area.

Qu'il s'agisse d'une banque ou, en général, d'un guichet financier ou de conseil, l'ergonomie et la confidentialité représentent des valeurs essentielles et doivent faciliter le travail de l'opérateur en garantissant la vie privée de l'utilisateur. La réception est le reflet de l'image de l'entreprise.

Ergonomie und Privatsphäre sind unverzichtbare Werte und müssen dazu beitragen, die Arbeit der Fachkraft zu erleichtern und den Datenschutz des Nutzers zu gewährleisten, unabhängig davon, ob es sich um eine Bank oder allgemeiner um einen Geld- oder Beratungsschalter handelt. Die Unternehmensidentität spiegelt sich stark in der Rezeption wider.

Of het nu om een bank gaat of, meer in het algemeen, een financieel- of advieskantoor, ergonomie en privacy zijn essentiële waarden die ertoe bij moeten dragen om het werk van de adviseur gemakkelijker te maken en de privacy van de klant te waarborgen. De corporate identity van het bedrijf is goed zichtbaar op de receptie.

Cuando hablamos de un banco o, más en general, de una ventanilla financiera o de asesoramiento, la ergonomía y la privacidad son valores imprescindibles, que han de coexistir para facilitar el trabajo del operador y garantizar la confidencialidad del usuario. La identidad empresarial se identifica ampliamente con la recepción.



I dettagli fanno la differenza e rendono esclusiva e caratterizzante la soluzione stilistica prescelta; i cavi e l'elettrificazione sono facilmente raggiungibili e la luce "disegna" il perimetro del mobile sottolineandone la forma.

Details make the difference and make the selected styling solution exclusive; wires and electrification can be easily reached and the light "designs" the perimeter of the piece of furniture, highlighting its shape.

Les détails font la différence et la solution stylistique choisie devient exclusive et caractéristique; les câbles et l'électrification sont facilement accessibles et l'éclairage "dessine" le périmètre du meuble en soulignant sa forme.

Die Details machen den Unterschied und verleihen der auserlesenen stilistischen Lösung einen exklusiven und charakteristischen Look. Der Zugriff auf die Kabel und die Elektrifizierung ist problemlos, und das Licht „umreißt“ die Außenlinie des Möbelstücks und betont somit dessen Form.

De details maken het verschil en zij maken de gekozen stilistische oplossing exclusief en onderscheidend; de kabels en het elektrisch systeem zijn gemakkelijk te bereiken en het licht "trekt" de omtrek van de kast en benadrukt zijn vorm.

Los detalles marcan la diferencia, otorgan exclusividad y caracterizan la solución de estilo elegida; los cables y la electrificación resultan fácilmente accesibles y la luz "dibuja" el perímetro del mueble destacando su forma.



In versione Conference, la reception Bralco offre un punto di vista originale e particolarmente funzionale: la postazione è perfettamente cablata per gestire le uscite dati e l'amplificazione. La luce perimetrale permette di concentrare l'attenzione sulla zona del relatore aumentandone il focus e l'interesse.

In the Conference version, the Bralco reception area provides an original and particularly functional viewpoint: it is perfectly wired to manage data outputs and amplification. The perimeter light allows you to concentrate your attention on the speaker's area, increasing focus and interest.

Dans la version Conference, la réception Bralco offre un point de vue original et particulièrement fonctionnel: le poste est parfaitement câblé pour gérer les sorties des données et l'amplification. L'éclairage périmétrique permet de concentrer l'attention des participants sur la zone de l'intervenant, en favorisant leur focalisation et leur intérêt.

In der Version Conference hat die Rezeption Bralco einen originellen und besonders zweckmäßigen Aspekt: der Arbeitsplatz ist für das Management der Datenausgaben und der Verstärkung einwandfrei verkabelt. Die Außenbeleuchtung konzentriert die Aufmerksamkeit auf den Bereich des Redners und verstärkt somit die Fokussierung und das Interesse.

In de versie Conference biedt de Bralco receptie een origineel en bijzonder functioneel gezichtspunt: de tafel is perfect bedraad om de uitwisseling van data en de geluidsversterking te beheren. Dankzij de omgevingsverlichting wordt de aandacht gericht op het gebied van de spreker en wordt de focus en interesse vergroot.

En la versión Conferencia, la recepción Bralco ofrece un punto de vista original y especialmente funcional: el puesto está perfectamente cableado para gestionar las salidas de datos y la amplificación. La luz perimétrica permite concentrar la atención en la zona del conferenciante potenciando el foco y el interés.







Una reception svolge diverse funzioni: segnala la presenza, indica e suggerisce un riferimento, comunica e trasmette sensazioni ed informazioni, accoglie e rappresenta un luogo di lavoro per l'operatore. Tutti questi diversi valori sono concentrati in una unica soluzione arredativa e debbono convivere in sinergica armonia.

A reception area performs several functions: it signals presence, indicates and suggests a reference, communicates and conveys sensations and information, accommodates and represents a workplace for the operator. All these different values are contained within one furnishing solution and must coexist in synergistic harmony.

Une réception exerce plusieurs fonctions: elle signale la présence, elle indique et suggère une référence, elle communique et transmet des sensations et des informations, elle accueille et représente un lieu de travail pour l'opérateur. Toutes ces différentes valeurs sont concentrées dans une seule solution d'ameublement et doivent cohabiter en synergie et en harmonie.

Eine Rezeption hat verschiedene Funktionen: sie signalisiert die Anwesenheit, sie stellt einen Bezugs- und Anhaltspunkt dar, sie kommuniziert und vermittelt Empfindungen und Informationen, sie empfängt und sie ist der Arbeitsplatz der Fachkraft. Alle diese verschiedenen Werte sind in einer einzigen Möbellösung vereint und gehen in harmonischer Wechselwirkung miteinander einher.

Een receptie heeft verschillende functies: het geeft de aanwezigheid aan, duidt een referentiepunt aan, communiceert en verzendt emotie en informatie, verwelkomt en vertegenwoordigt een werkplek voor de ontvangstmedewerker. Al deze verschillende waarden zijn geconcentreerd in een enkele inrichtingsoplossing en moeten naast elkaar bestaan in harmonie.

Una recepción desempeña varias funciones: señala la presencia, indica y sugiere una referencia, comunica y transmite sensaciones e información, acoge y representa un lugar de trabajo para el operador. Todos estos valores diversos se concentran en una única solución de decoración y han de convivir en una armonía sinérgica.





È nella cura del dettaglio che si apprezza la corretta progettualità di un mobile: nel merito si nota il passacavo protetto da uno spazzolino perimetrale e l'ampia disponibilità di spazio sottopiano che consente all'operatore una facile mobilità e agilità.

It is in the attention to detail that the correct design of a piece of furniture can be appreciated: in this regard, note the fairlead protected by a perimeter brush and the large amount of space under the work top, allowing the operator easy mobility and usability.

La bonne conception d'un meuble se voit dans le soin apporté aux détails: à ce propos, à noter le passe-câble protégé par un joint brossse périmétrique et l'espace sous-plateau qui permet à l'opérateur de se déplacer aisément.

Man erkennt die korrekte Planung eines Möbelstücks an der Liebe zum Detail: beachten Sie die durch eine Außenbürste geschützte Kabeldurchführung und den großen Raum mit Beinfreiheit, der der Fachkraft eine gute Beweglichkeit und Mobilität ermöglicht!

Het juiste ontwerp van een meubelstuk laat zich waarderen door de aandacht voor details: zo worden de kabels beschermd door een borstel die rondom het blad is aangebracht en heeft de ontvangstmedewerker veel ruimte onder de werktafel waardoor deze gebruiksvriendelijk is en er makkelijk bewogen kan worden.

El diseño correcto de un mueble se aprecia en el cuidado del detalle: hablando de esto, se destaca un pasahilo protegido por un cepillo perimétrico y la amplia disponibilidad de espacio bajo la superficie, que facilita al operador la movilidad y la accesibilidad.





Il valore di un progetto si riconosce anche dalla sua predisposizione a rendere facilmente accessibili e fruibili gli spazi di contatto, con soluzioni capaci di favorire la comunicazione.

The design value is also recognised by its predisposition to make contact spaces easily accessible and usable, with solutions that can favour communication.

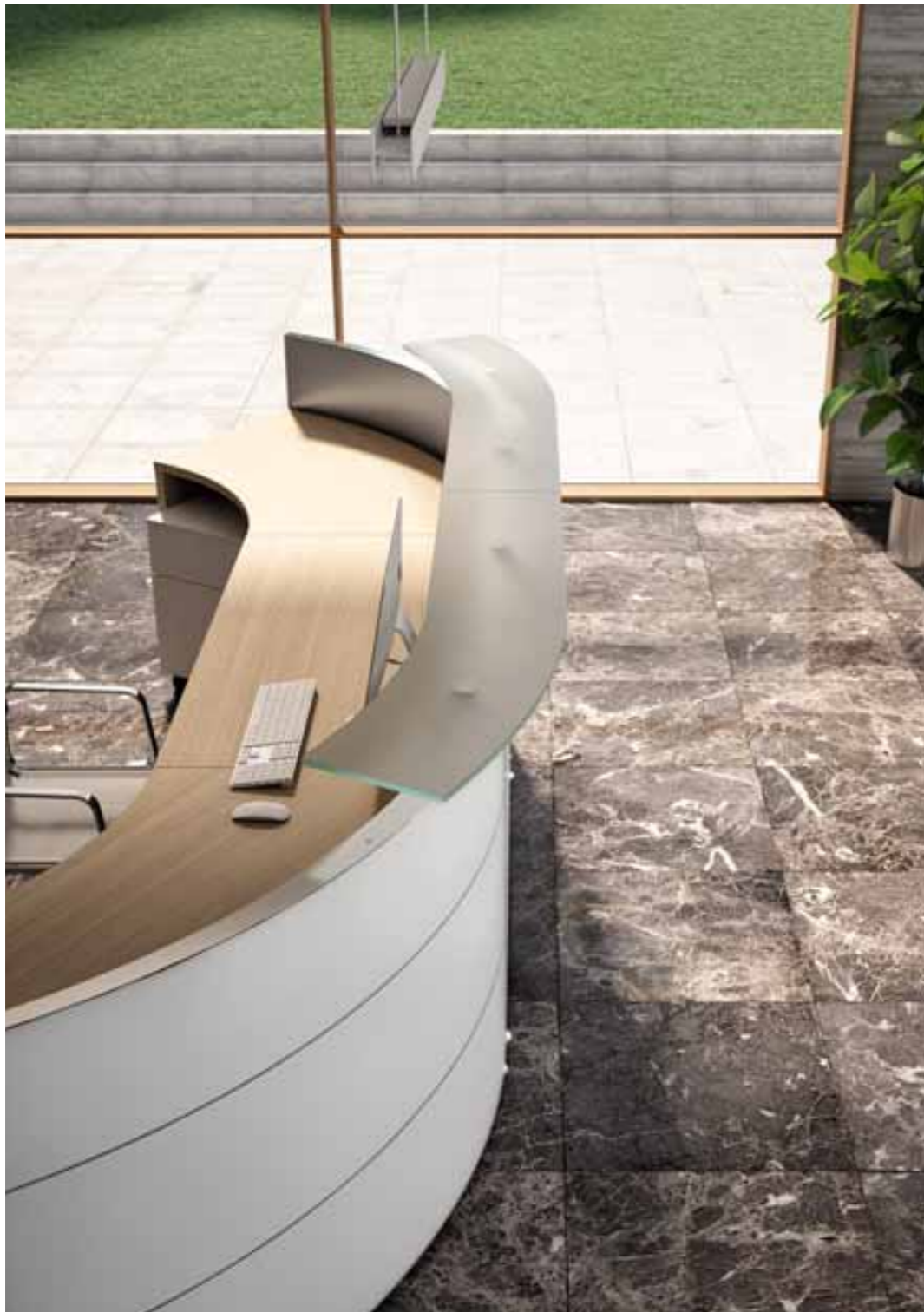
La valeur d'un projet se reconnaît notamment par sa possibilité de rendre les espaces de contact facilement accessibles et utilisables avec des solutions qui favorisent la communication.

Der Wert eines Projektes lässt sich außerdem an seiner Fähigkeit erkennen, die Kontaktbereiche anhand kommunikationsfördernder Lösungen leicht zugänglich und nutzbar zu machen.

De waarde van een project wordt ook erkend door de manier waarop contactruimten gemakkelijk toegankelijk en bruikbaar worden gemaakt, met oplossingen die communicatie kunnen bevorderen.

El valor de un proyecto se reconoce también por ofrecer una facilidad de acceso y disfrute de los espacios de contacto, con soluciones que favorecen la comunicación.







Vi sono luoghi dove la reception risulta lo spazio maggiormente frequentato e presidiato più a lungo; deve essere funzionale, accogliente e capace di semplificare il dialogo tra le persone.

There are places where the reception is the most frequented and presided area; it must be functional, welcoming and able to simplify dialogue between people.

Il existe des endroits où la réception est l'espace le plus fréquenté et occupé plus longuement; elle doit être fonctionnelle, accueillante et doit simplifier le dialogue entre les personnes.

In einigen Fällen ist die Rezeption der am stärksten besuchte und am längsten besetzte Ort. Sie muss daher zweckmäßig, einladen und dialogfördernd sein.

Er zijn plaatsen waar de receptie de meest bezochte en meest gebruikte ruimte is; het moet functioneel en gastvrij zijn en in staat zijn om de dialoog tussen mensen te vereenvoudigen.

Hay lugares donde la recepción es el espacio más concurrido u ocupado durante más tiempo; ha de ser funcional, acogedora y simplificar el diálogo entre las personas.

La fantasia è l'unico limite che può porsi chi si appresta a disegnare la propria reception: forme, finiture, colori sono le variabili che si possono incrociare per realizzare soluzioni davvero originali.

Imagination is the only limit that can be set by whoever is preparing to design their own reception area: shapes, finishes and colours are the variables that can intersect to create truly original solutions.

La fantaisie est la seule limite que peut s'imposer celui qui conçoit son espace réception: les formes, les finitions, les couleurs sont les variables susceptibles de se croiser pour réaliser des solutions vraiment originales.

Die Fantasie ist die einzige Grenze, die man sich beim Entwurf der eigenen Rezeption setzen kann: Formen, Oberflächenausführungen und Farben lassen sich miteinander kombinieren und führen zu wahrhaft originellen Lösungen.

De fantasie is de enige limiet voor degenen die hun eigen receptie willen ontwerpen: vormen, afwerkingen en kleuren kunnen worden gecombineerd om echt originele oplossingen te creëren.

La fantasía es el único límite, que se plantea a la hora de diseñar la propia recepción: formas, acabados y colores son las variables, que se pueden combinar para realizar soluciones sumamente originales.



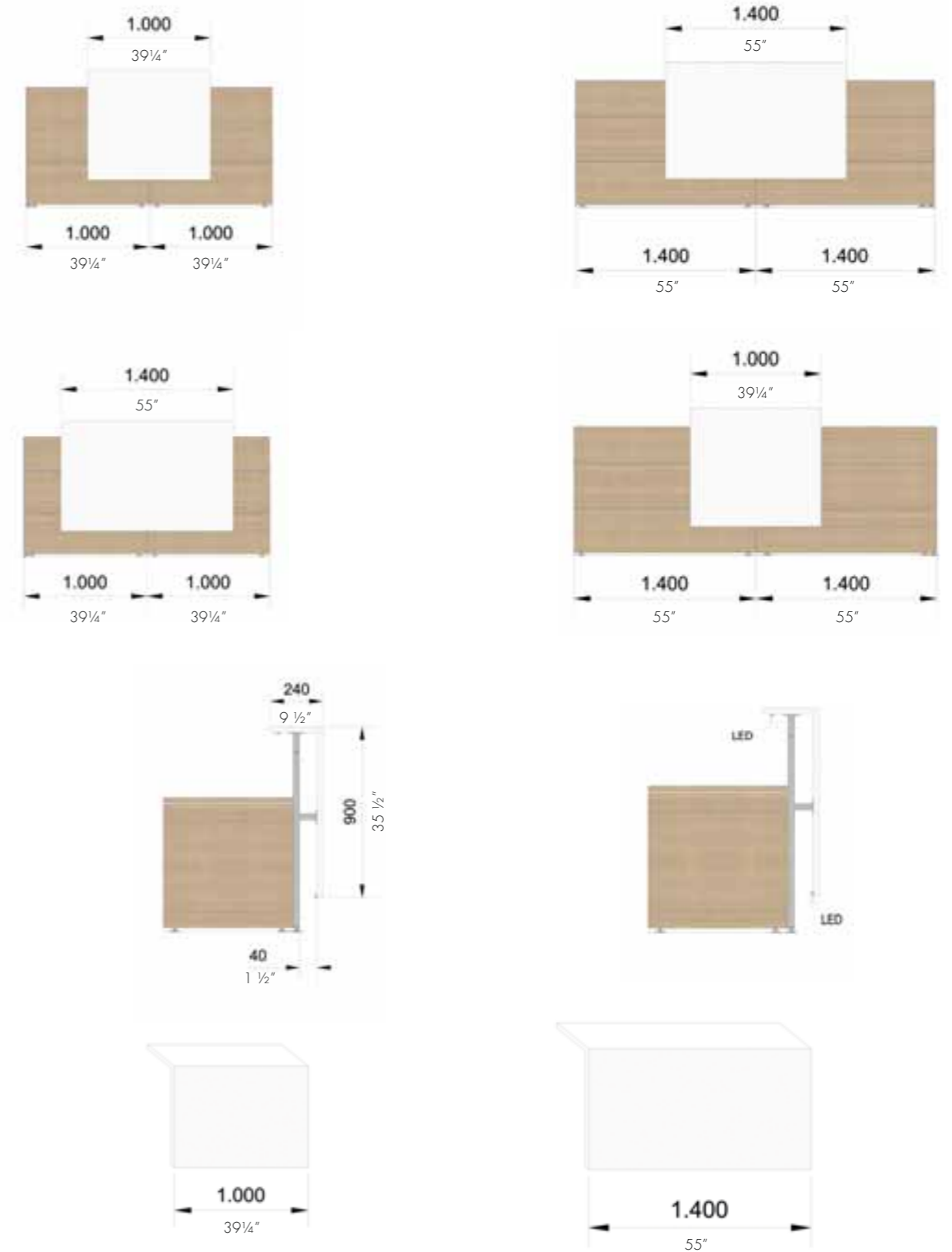
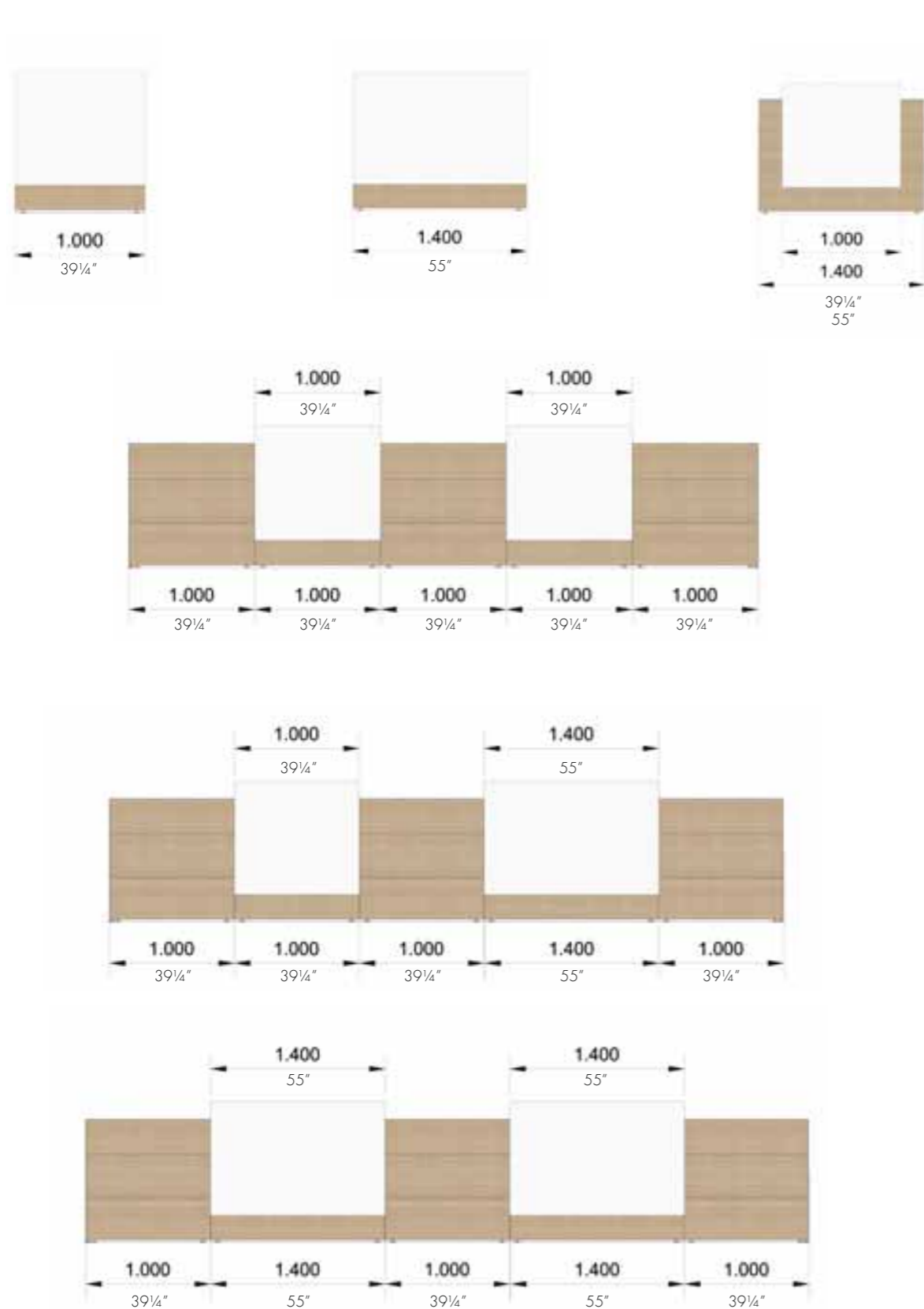
reception
technical

Compositions elements & dimensions

Per una più completa visione della collezione, consultare il listino
 Pour une vue plus complète de la collection, voir la liste des prix
 Voor een compleet overzicht van de collectie, zie de prijslijst
 precios

For a more complete view of the collection, see the price list
 Für eine vollständigere Ansicht der Sammlung finden Sie in der Preisliste
 Para una visión más completa de la colección, consulte la lista de

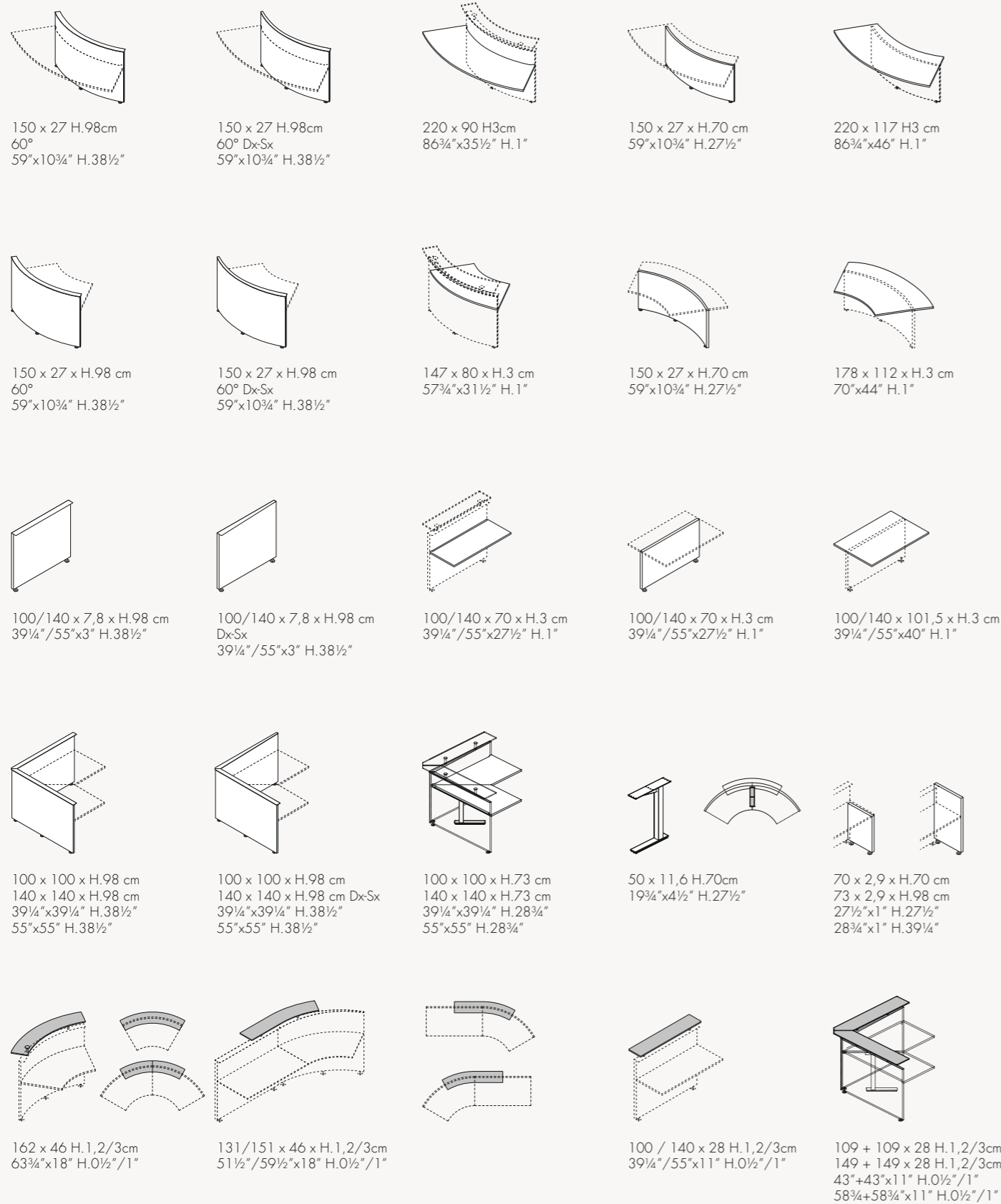
Alcuni esempi di possibili configurazioni - Some examples of possible layouts - Voici quelques
 exemples de configurations possibles - Einige Beispiele von möglichen Konfigurationen - Een aantal
 voorbeelden van mogelijke configuraties - Algunos ejemplos de configuraciones posibles



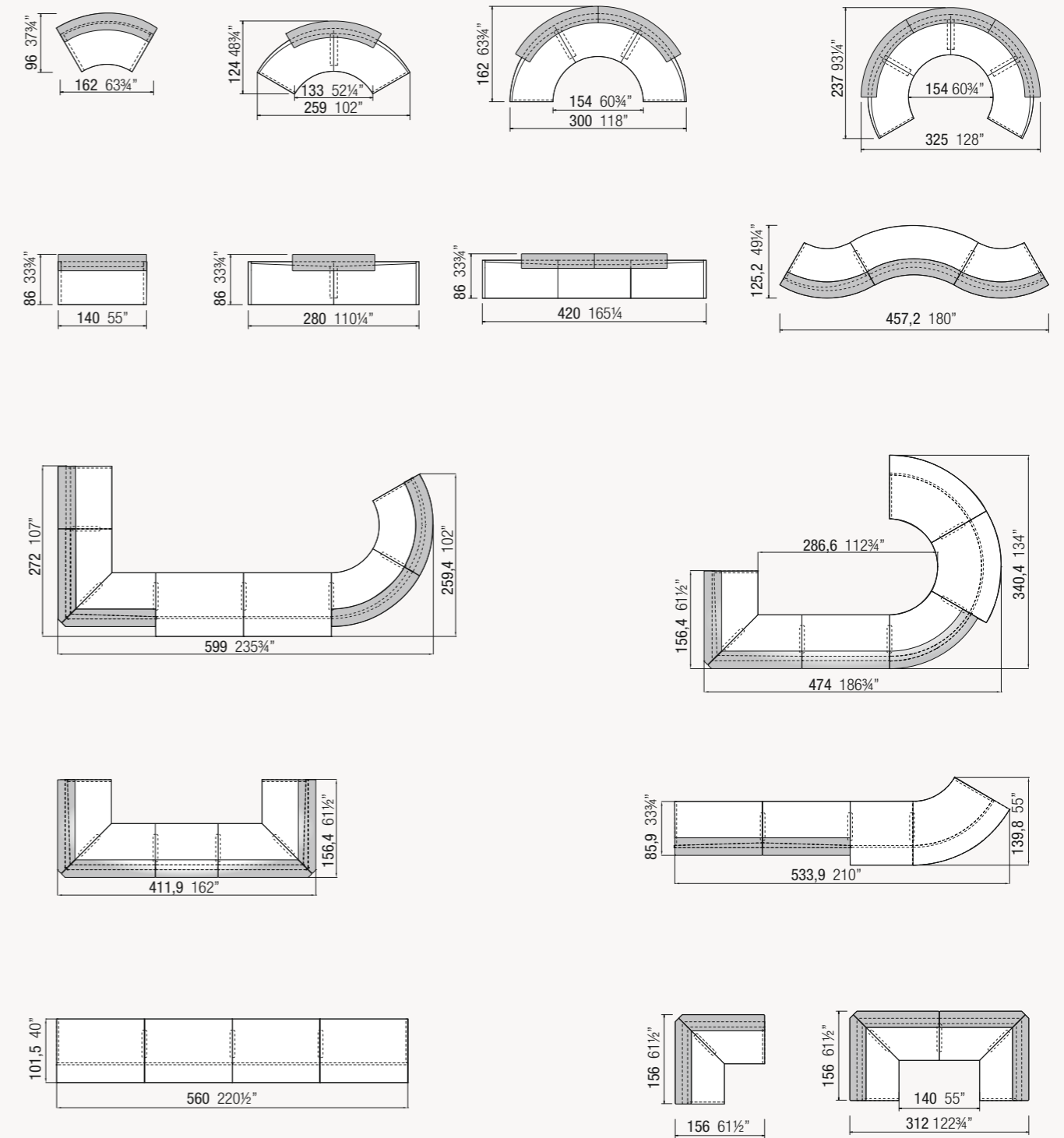
Compositions elements & dimensions

Per una più completa visione della collezione, consultare il listino
 Pour une vue plus complète de la collection, voir la liste des prix
 Voor een compleet overzicht van de collectie, zie de prijslijst
 precios

For a more complete view of the collection, see the price list
 Für eine vollständigere Ansicht der Sammlung finden Sie in der Preisliste
 Para una visión más completa de la colección, consulte la lista de



Alcuni esempi di possibili configurazioni - Some examples of possible layouts - Voici quelques
 exemples de configurations possibles - Einige Beispiele von möglichen Konfigurationen - Een aantal
 voorbeelden van mogelijke configuraties - Algunos ejemplos de configuraciones posibles



Finiture - Finishes - Finitions - Oberflächen - Afwerkingen - Acabados



Piani di lavoro e gambe terminali - Work tops and end legs - Plateaux de travail et pieds terminaux - Arbeitsplatten und end Bein - Werkbladen en eind poot - Planos de trabajo y patas terminales

Melaminico - Coated panel - Mélamine - Melamin - Melamine - Melamina

BL	RN	NC	WE
			
Bianco White Blanc Weiß Wit Blanco	Rovere Naturale Natural Oak Chêne Naturel Natur Eiche Eikenhout Natuur Roble Natural	Noce Canaletto Canaletto Walnut Noyer Canaletto Canaletto Nussbaum Notenhaut Canaletto Nogal Canaletto	Wengé Wengé Wengé Wengé Wengé Wengé

Frontali e fianchi di chiusura - Fronts and closing sides - Façades et flancs de fermeture - Frontbleiden und Abschlussflanken - Frontstukken en zispanelen - Frontales y costados de cierre

Melaminico - Coated panel - Mélamine - Melamin - Melamine - Melamina

BL	RN	NC	WE	HL
				
Bianco White Blanc Weiß Wit Blanco	Rovere Naturale Natural Oak Chêne Naturel Natur Eiche Eikenhout Natuur Roble Natural	Noce Canaletto Canaletto Walnut Noyer Canaletto Canaletto Nussbaum Notenhaut Canaletto Nogal Canaletto	Wengé Wengé Wengé Wengé Wengé Wengé	Laminato bianco lucido Glossy white laminated Lamifie blanc brillant Lamelliert glänzend Weiß Glazend galamineerd wit Laminado blanco Pulido

Cuoio ecologico - Bonded leather - Cuir ecologique - Oko-Leder - Ecologische leer - Cuero ecologico

QS	QC	QT	QA	QN
				
Sabbia Sand Sable Sand Zand Arena	Cognac Cognac Cognac Cognac Cognac Cognac	Testa di moro Dark brown Marron foncé Dunkelbraun Donker bruin Cabeza de moro	Titanio Titanium Titane Titan Titanium Titanio	Nero Black Noir Schwarz Zwart Negro

Laccato opaco - Matt lacquered - Lacqué mat - Matt lackiert - Matgelakt - Lacado mate

LB	L3	L2	L4	L5	LE
					
Bianco White Blanc Weiß Wit Blanco	Nebbia Mist Brouillard Nebelgrau Mist Niebla	Tortora Turtledove Tourterelle Taubengrau Tortelduif Tortola	Titanio Titanium Titane Titan Titanium Titanio	Oceano Ocean Océan Meerblau Ocean Oceano	Deep Teal Deep Teal Bleu Canard Deep Teal Deep Teal Deep Teal
LF	L6	LJ	LN	LA	LR
					
Verde Natura Gras Green Vert Nature Grasgrün Groene Natuur Verde Naturala	Verde Muschio Moss Green Vert Mousse Moosgrün Mosgroen Verde Musgo	Giallo Gold Yellow Gold Jaune Or Goldgelb Geelgouden Oro Amarillo	Nero Black Noir Schwarz Zwart Negro	Alluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio	Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux Bordeaux